

BELGISCHE SENAAT**—**
BUITENGEWONE ZITTING 1988
—**—**
28 APRIL 1988
—

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Unie en de Islamitische Republiek Mauritanië inzake de handelsscheepvaart, ondertekend te Brussel op 23 november 1983

—
VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER DE BREMAEKER**

Deze overeenkomst heeft hetzelfde voorwerp als de vele andere scheepvaartakkoorden die de Regering aan het Parlement heeft voorgelegd. Deze hebben tot doel het zeevervoer op een harmonieuze wijze te regelen, en vormen een aanvulling van de VN-Gedragscode van lijnvaartconferenties die tevens ter goedkeuring aan het Parlement werd voorgelegd.

—
Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : mevr. Hanquet, voorzitter; de heren Bockstal, De Backer, De Belder, Deneir, Eicher, Gijs, Hasquin, Henneuse, Kelchtermans, Pécriaux, Verschueren, Wyninckx en De Bremaeker, rapporteur.

2. Plaatsvervanger : de heer Laverge.

3. Andere senator : mevr. Aelvoet.

R. A 13916**Zie :****Gedr. St. van de Senaat :**

264-1 (B.Z. 1988).

SENAT DE BELGIQUE**—**
SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1988
—**—**
28 AVRIL 1988
—

Projet de loi portant approbation de l'Accord maritime entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République islamique de Mauritanie, signé à Bruxelles le 23 novembre 1983

—
RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTERIEURES
PAR M. DE BREMAEKER**

Le présent accord a le même objet que de nombreux autres accords maritimes soumis par le Gouvernement au Parlement. Ceux-ci ont pour objet de régler de façon harmonieuse le transport par voie maritime et constituent un complément au Code de conduite des conférences maritimes des Nations unies, lequel fut également soumis à l'approbation du Parlement.

—
Ont participé aux travaux de la Commission :

1. Membres effectifs : Mme Hanquet, président; MM. Bockstal, De Backer, De Belder, Deneir, Eicher, Gijs, Hasquin, Henneuse, Kelchtermans, Pécriaux, Verschueren, Wyninckx et De Bremaeker, rapporteur.

2. Membre suppléant : M. Laverge.

3. Autre sénateur : Mme Aelvoet.

R. A 13916**Voir :****Document du Sénat :**

264-1 (S.E. 1988).

De onderhandelingen met Mauritanië gaven geen aanleiding tot bijzondere moeilijkheden. De hierna volgende artikelen en/of clausules leidden tijdens de onderhandelingen tot enige discussie.

1. *Artikel 4.* — Alhoewel van B.L.E.U.-zijde steeds duidelijk werd benadrukt dat de 40/40/20-verdeelsleutel alleen het lijnvaartverkeer betrof (conference-lijnen), werd door de Mauretanische delegatie verzocht om deze eveneens toepasselijk te maken op het bulk- en transitoverkeer.

Onder verwijzing naar de V.N.-Gedragscode voor lijnvaartconferenties kon de traditionele vrachtverdelingsformule worden weerhouden.

2. *Artikel 20.* — De Mauretanische delegatie verzocht bij de bespreking van de regeling omtrent de belastingen en de transfer van inkomsten uit het scheepvaartbedrijf om rekening te houden met de respectieve wetten en verordeningen ter zake.

De B.L.E.U. heeft echter aangedrongen op de traditionele formulering *ad hoc*, welke de vrije transfer voorschrijft.

*
**

Het ontwerp van wet houdende goedkeuring van de overeenkomst is eenparig met 15 stemmen aangenomen.

De Commissie schonk vertrouwen aan de rapporteur voor het opmaken van dit verslag.

De Rapporteur,
J. DE BREMAEKER.

De Voorzitter,
H. HANQUET.

Les négociations avec la Mauritanie n'ont donné lieu à aucune difficulté particulière. Les articles et/ou clauses suivants furent l'objet de discussions lors des négociations.

1. *Article 4.* — Bien que l'U.E.B.L. ait toujours insisté sur le fait que la clé de répartition 40/40/20 ne concernait que le trafic maritime régulier (lignes de conférence), la délégation mauritanienne a demandé qu'elle soit également appliquée au trafic en vrac et en transit.

En se référant au Code de conduite des conférences maritimes des Nations unies, on a pu maintenir la formule traditionnelle de répartition des parts de fret.

2. *Article 20.* — La délégation mauritanienne a demandé qu'on tienne compte, lors de la discussion concernant le règlement en matière d'impôts et de transfert des revenus résultant des transports maritimes, des lois et règlements respectifs existant en la matière.

Toutefois, l'U.E.B.L. a insisté pour que soit maintenue la formulation traditionnelle *ad hoc*, laquelle prescrit le libre transfert.

*
**

Le projet de loi portant approbation de l'accord a été approuvé à l'unanimité des 15 membres présents.

La Commission a fait confiance au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

Le Rapporteur,
J. DE BREMAEKER.

Le Président,
H. HANQUET.